

淡江大學 103 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	經貿德語	授課 教師	黃閑雪 HSIEN-HSUEH HUANG
	BUSINESS GERMAN		
開課系級	德文三A	開課 資料	選修 單學期 2學分
	TFGXB3A		
系（所）教育目標			
<p>一、培育學生德語能力與人文素養。</p> <p>二、訓練學生深造與就業能力。</p> <p>三、培育學生自主學習與獨立思考能力。</p> <p>四、培育學生國際觀及跨文化溝通能力。</p>			
系（所）核心能力			
<p>A. 德語聽力及口說B1（歐語能力評量共同參考標準）的能力。</p> <p>B. 德語閱讀B1（歐語能力評量共同參考標準）的能力。</p> <p>C. 德語寫作B1（歐語能力評量共同參考標準）的能力。</p> <p>D. 德語翻譯的能力。</p> <p>E. 德語語言學、文化、文學知識。</p> <p>F. 具備基本的商務德文知識。</p> <p>G. 具備自主學習、蒐集、分析與報告德文資料的能力。</p> <p>H. 具備基本德語語法能力。</p>			
課程簡介	<p>本學期課程學生將獲取以下幾個面向的商用德語能力：各類商務實況、企業型態、組織及功能、重點產業及產品基本字彙，以及時下國際經貿時事。學生透過經貿類文章及實況對話增進商用德語方面的聽、說、讀、寫之能力，此外學生按老師訂定的主題進行分組書面及口說簡報。</p>		
	<p>In this course students will acquire the following knowledge and abilities of business German language use: diverse business contact situations and the forms, organization and function of enterprises, basic knowledge of some important industries as well as current international/european economic development. Through diverse business learning texts and conversations students will acquire business related hearing/speaking/reading and writing abilities, further more, written and oral presentation skill within the business context will also be trained.</p>		

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系(所)核心能力
1	1.能具備德文經貿字彙	1.Business-related vocabulary acquired	C2	F
2	2.能具備簡單的企業組織相關知識	2.Basic knowledge of enterprise organization and management acquired	C2	F
3	3.能閱讀德文商業專刊及商業報章雜誌	3.Can understand business news and articles	C2	F
4	4.能在國際商務情境中使用德文合宜應對	4.Can properly react in some basic business contact situations in German language	P4	F
5	5.能具備簡易商務簡報的能力	5.Basic business presentation skill acquired	P6	F

教學目標之教學方法與評量方法

序號	教學目標	教學方法	評量方法
1	1.能具備德文經貿字彙	模擬	紙筆測驗、報告、上課表現
2	2.能具備簡單的企業組織相關知識	講述、討論、模擬	上課表現
3	3.能閱讀德文商業專刊及商業報章雜誌	講述、討論	報告、上課表現
4	4.能在國際商務情境中使用德文合宜應對	討論、模擬、實作	實作、報告、上課表現
5	5.能具備簡易商務簡報的能力	模擬、實作	報告、上課表現

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

淡江大學校級基本素養	內涵說明
◆ 全球視野	培養認識國際社會變遷的能力，以更寬廣的視野了解全球化的發展。
◇ 資訊運用	熟悉資訊科技的發展與使用，並能收集、分析和妥適運用資訊。
◆ 洞悉未來	瞭解自我發展、社會脈動和科技發展，以期具備建構未來願景的能力。
◇ 品德倫理	了解為人處事之道，實踐同理心和關懷萬物，反省道德原則的建構並解決道德爭議的難題。
◇ 獨立思考	鼓勵主動觀察和發掘問題，並培養邏輯推理與批判的思考能力。
◇ 樂活健康	注重身心靈和環境的和諧，建立正向健康的生活型態。
◆ 團隊合作	體察人我差異和增進溝通方法，培養資源整合與互相合作共同學習解決問題的能力。
◇ 美學涵養	培養對美的事物之易感性，提升美學鑑賞、表達及創作能力。

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	103/09/15~ 103/09/21	Vorbesprechung / Selbstvorstellung im Geschäftskontakt	
2	103/09/22~ 103/09/28	Erster internationaler Geschäftskontakt	
3	103/09/29~ 103/10/05	Berufe und Arbeitstätigkeiten	
4	103/10/06~ 103/10/12	Branchen und Produkte	
5	103/10/13~ 103/10/19	Branchen und Produkte	
6	103/10/20~ 103/10/26	Wirtschaftsbereiche	
7	103/10/27~ 103/11/02	Wirtschaftsbereiche	
8	103/11/03~ 103/11/09	Unternehmenstypen	
9	103/11/10~ 103/11/16	Rechtsformen	
10	103/11/17~ 103/11/23	期中考試週	
11	103/11/24~ 103/11/30	Mit-Term-Nachbesprechung	
12	103/12/01~ 103/12/07	Umsätze, Absätze und Kursentwicklungen beschreiben	

13	103/12/08~ 103/12/14	Umsätze, Absätze und Kursentwicklungen beschreiben	
14	103/12/15~ 103/12/21	1. Unternehmens- und Beteiligungsstrukturen erläutern 2. Aufgabenerteilung : Unternehmenspräsentation (Gruppenarbeit)	
15	103/12/22~ 103/12/28	Unternehmensgeschichte und Unternehmensporträts	
16	103/12/29~ 104/01/04	Firmenorganisation	
17	104/01/05~ 104/01/11	Gruppenreferat: Unternehmenspräsentation	
18	104/01/12~ 104/01/18	期末考試週	
修課應 注意事項	HHH老師的課程最重視的平時上課的態度。平時成績乃以上課是否準時前來、出席率、上課發言發問頻率以及小組討論參與度為評判標準。若無故曠課兩次，平時成績20%一概不予以計算。		
教學設備	電腦、投影機		
教材課本	1. Klett: Unternehmen Deutsch (Grundkurs und Aufbaukurs) 2. 自備教材		
參考書籍	1. http://www.german-business-portal.info 2. http://www.gtai.de 3. 德國各大經貿相關報章雜誌，例 如：FAZ / SZ / Focus / DW / Handelsblatt / Manager Magazin / Financial Times Deutschland 4. 企業管理概論		
批改作業 篇數	篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫）		
學期成績 計算方式	◆出席率： 20.0 % ◆平時評量： % ◆期中評量：30.0 % ◆期末評量：30.0 % ◆其他〈小組報告〉：20.0 %		
備 考	「教學計畫表管理系統」網址： http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處 首頁〈網址： http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php 〉業務連結「教師教學 計畫表上傳下載」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。		